

FR

Is attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

DESCRIPTION GENERALE

A. Concentrateur
B. Fonction ionique automatique
C. Grille de sortie d'air révetement Cashmere Keratin ceramic
D. Touche air frais
E. Bouton RESPECT
F. Curseur de température (positions 1-2-3)
G. Curseur de vitesse d'air (positions 0-1-2)
H. Indicateur de positions
I. Anneau de suspension

CONSEILS DE SECURITE

• Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
• Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Evitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.

• Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
• Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillé dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

• L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.
• ATTENTION: ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débrancher après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes démunies d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions probables concernant l'utilisation de l'appareil.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
L'appareil est équipé d'un système de sécurité thermique. En cas de surchauffe (due par exemple à l'encassement de la grille arrière), l'appareil s'arrêtera automatiquement ; contactez le SAV.

• L'appareil doit être débranché avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser.
• Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
• Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.

• Ne pas tenir par les mains humides.
• Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée.
• Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
• Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
• Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
• Ne pas utiliser pour température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GUARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

USE

• **• IONIC SYSTEM – CASHMERE KERATIN CERAMIC COATING** (1): Your hair dryer automatically produces negative ions which reduce static electricity. Your hair radiates with shine and is easier to comb. This effect is enhanced by the soft radiant heat emitted by the Cashmere Keratin coating.

• **• SEPARATE SPEED AND TEMPERATURE SETTINGS** (2-3-4): *Test conducted by *external laboratory compared with conventional drying at maximum setting (France, April 2010).*

RESPECT SETTING (5)

• Turn on the appliance.
• Turn on the RESPECT function by pressing the RESPECT switch.
• The screen on your hair-dryer will light up and the word RESPECT will appear. You are now in automatic mode. A steady temperature of 65°C and an air flow of 15m/sec protects your hair and dries it efficiently.
• The temperature and speed controls have no effect in RESPECT mode.

ACCESSORIES (depending on model)

• Concentrator (6-7)
• "Classic Volume" diffuser (8-9)
• "Moving Massager" diffuser (10-11)

CLEANING

Warning: always unplug the appliance before cleaning it.
• Your hair dryer requires very little maintenance. You can clean it, as well as the accessories, with a slightly damp cloth to remove any hair or impurities that may be clinging to the rear grid.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

• Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
• Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com

DE

Vor Gebrauch Sicherheitsvorschriften durchlesen
• Mettre en marche l'appareil
• Activer la fonction « Respect » à l'aide du bouton « Respect »:
• Mettre en marche votre sèche-cheveux sans l'allumer et le mot « Respect » s'affiche dans la fenêtre.
Vous êtes alors en position automatique. La température de 65°C est modérée pour protéger vos cheveux et la vitesse d'air de 15m/s est rapide pour un séchage efficace».
• Les interrupteurs température et vitesse ne sont pas opérationnels.

• *Essai réalisé en laboratoire externe par rapport à un séchage classique en position maximum (France, avril 2010).*

ACCESSOIRES (selon modèle)

• Concentrateur (6-7)
• Diffuseur modèleur (8-9)
• Diffuseur doigts modèles (10-11)

POSITION « RESPECT » (5) :

• Mettre en marche l'appareil
• Activer la fonction « Respect » à l'aide du bouton « Respect »:
• Mettre en marche votre sèche-cheveux sans l'allumer et le mot « Respect » s'affiche dans la fenêtre.
Vous êtes alors en position automatique. La température de 65°C est modérée pour protéger vos cheveux et la vitesse d'air de 15m/s est rapide pour un séchage efficace».
• Les interrupteurs température et vitesse ne sont pas opérationnels.

• *Essai réalisé en laboratoire externe par rapport à un séchage classique en position maximum (France, avril 2010).*

ACCESSOIRES (selon modèle)

• Concentrateur (6-7)
• Diffuseur modèleur (8-9)
• Diffuseur doigts modèles (10-11)

ENTRETIEN

Attention : toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
• Votre sèche-cheveux nécessite très peu d'entretien.
Vous pouvez le nettoyer, ainsi que les accessoires, avec un chiffon légèrement humide pour ôter les cheveux ou impuretés qui auraient pu se fixer sur la grille arrière.
• Les interrupteurs température et vitesse ne sont pas opérationnels.

• *Essai réalisé en laboratoire externe par rapport à un séchage classique en position maximum (France, avril 2010).*

ACCESSOIRES (selon modèle)

• Concentrateur (6-7)
• Diffuseur modèleur (8-9)
• Diffuseur doigts modèles (10-11)

ENTRETIEN

Attention : toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
• Votre sèche-cheveux nécessite très peu d'entretien.
Vous pouvez le nettoyer, ainsi que les accessoires, avec un chiffon légèrement humide pour ôter les cheveux ou impuretés qui auraient pu se fixer sur la grille arrière.
• Les interrupteurs température et vitesse ne sont pas opérationnels.

• *Essai réalisé en laboratoire externe par rapport à un séchage classique en position maximum (France, avril 2010).*

ACCESSOIRES (selon modèle)

• Concentrateur (6-7)
• Diffuseur modèleur (8-9)
• Diffuseur doigts modèles (10-11)

ENTRETIEN

Attention : toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
• Votre sèche-cheveux nécessite très peu d'entretien.
Vous pouvez le nettoyer, ainsi que les accessoires, avec un chiffon légèrement humide pour ôter les cheveux ou impuretés qui auraient pu se fixer sur la grille arrière.
• Les interrupteurs température et vitesse ne sont pas opérationnels.

• *Essai réalisé en laboratoire externe par rapport à un séchage classique en position maximum (France, avril 2010).*

ACCESSOIRES (selon modèle)

• Concentrateur (6-7)
• Diffuseur modèleur (8-9)
• Diffuseur doigts modèles (10-11)

ENTRETIEN

Attention : toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
• Votre sèche-cheveux nécessite très peu d'entretien.
Vous pouvez le nettoyer, ainsi que les accessoires, avec un chiffon légèrement humide pour ôter les cheveux ou impuretés qui auraient pu se fixer sur la grille arrière.
• Les interrupteurs température et vitesse ne sont pas opérationnels.

• *Essai réalisé en laboratoire externe par rapport à un séchage classique en position maximum (France, avril 2010).*

ACCESSOIRES (selon modèle)

• Concentrateur (6-7)
• Diffuseur modèleur (8-9)
• Diffuseur doigts modèles (10-11)

ENTRETIEN

Attention : toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
• Votre sèche-cheveux nécessite très peu d'entretien.
Vous pouvez le nettoyer, ainsi que les accessoires, avec un chiffon légèrement humide pour ôter les cheveux ou impuretés qui auraient pu se fixer sur la grille arrière.
• Les interrupteurs température et vitesse ne sont pas opérationnels.

• *Essai réalisé en laboratoire externe par rapport à un séchage classique en position maximum (France, avril 2010).*

ACCESSOIRES (selon modèle)

• Concentrateur (6-7)
• Diffuseur modèleur (8-9)
• Diffuseur doigts modèles (10-11)

ENTRETIEN

Attention : toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
• Votre sèche-cheveux nécessite très peu d'entretien.
Vous pouvez le nettoyer, ainsi que les accessoires, avec un chiffon légèrement humide pour ôter les cheveux ou impuretés qui auraient pu se fixer sur la grille arrière.
• Les interrupteurs température et vitesse ne sont pas opérationnels.

• *Essai réalisé en laboratoire externe par rapport à un séchage classique en position maximum (France, avril 2010).*

ACCESSOIRES (selon modèle)

• Concentrateur (6-7)
• Diffuseur modèleur (8-9)
• Diffuseur doigts modèles (10-11)

ENTRETIEN

Attention : toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
• Votre sèche-cheveux nécessite très peu d'entretien.
Vous pouvez le nettoyer, ainsi que les accessoires, avec un chiffon légèrement humide pour ôter les cheveux ou impuretés qui auraient pu se fixer sur la grille arrière.
• Les interrupteurs température et vitesse ne sont pas opérationnels.

• *Essai réalisé en laboratoire externe par rapport à un séchage classique en position maximum (France, avril 2010).*

ACCESSOIRES (selon modèle)

• Concentrateur (6-7)
• Diffuseur modèleur (8-9)
• Diffuseur doigts modèles (10-11)

ENTRETIEN

Attention : toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
• Votre sèche-cheveux nécessite très peu d'entretien.
Vous pouvez le nettoyer, ainsi que les accessoires, avec un chiffon légèrement humide pour ôter les cheveux ou impuretés qui auraient pu se fixer sur la grille arrière.
• Les interrupteurs température et vitesse ne sont pas opérationnels.

Das ist Gerät nicht als solange es eingeschaltet ist. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät um ein Überhitzen zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät ist unbeaufsichtigt betreiben.

GUARANTEE

Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden, muss durch den Kundendienst erfolgen. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Benutzungsanleitung lesen. Die Garantie ist unbeaufsichtigt betreiben.

• System met "IONEN – KERAMISCHE CASHMERE KERATIN-COATING" (1): De haardroger geeft automatisch negatieve ionen af die de statische elektriciteit verminderen. Het haar strahlt van glans en tassen sich leichter kämnen. Zudem gibt die Beschichtung mit Cashmere Keratin Ceramic eine sanfte Wärme ab, die diesen Effekt verstärkt.

• Separate Temperatur- und Geschwindigkeitsinstellung (2-3-4): *Test uitgevoerd in een extern laboratorium ten opzichte van een klassieke droging op maximale stand/ Frankrijk, april 2010.

RESPECT-STAND (5):

• Het apparaat is uitgeschakeld.
• Activeer de RESPECT-functie met behulp van de RESPECT-knop:
• Het scherm van uw haardroger wordt geactiveerd en het woord RESPECT verschijnt. Dit is de automatische stand. De temperatuur van 65°C wordt gemiddeld over uw haar te beschermen en de luchtstnelheid van 15 m/s is snel voor een efficiënte droging".
• De schakelaar Temperatuur en Snelheid zijn niet operationeel in de RESPECT stand.

***Versuch in einem externen Labor, im Vergleich zum klassischem Trocknen auf der Maximalposition / Frankreich, April 2010.**

ZUBEHÖRTEILE (je nach Modell)

• Konzentratordüse (6-7)
• Volumenaufsatz "Classic Volume" (8-9)
• Volumenaufsatz "Moving Massager" (10-11)

INSTANDHALTUNG

Achtung: Das Gerät muss vor der Reinigung stets ausgetrocknet werden.
• Ihr Haartrockner braucht nur wenig Pflege. Sie können ihn sowie das Zubehör mit einem leicht angefeuchteten Tuch von Haaren und Verunreinigungen befreien, die sich auf dem rückwärtigen Gitter festgesetzt haben.

BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESCHITTENE MILLTÖNEN“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgeschittenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät ein elektrisches oder elektronisches Gerät mit unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALTGERÄTEN

Elektro- und Elektronikgeräte, die als Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Bestehende Vorschriften bedingen in der automatischen Position, die abfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme. Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt. Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstückelt/ entfernt werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen.

MÖGLICHKEITEN DER RÜCKGABE VON ALTGERÄTEN

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertriebsrern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallmammelstelle erhalten Sie beim Hersteller oder Händler.

DATENSCHUTZ

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den die entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Deze veiligheidsinstructies zijn ook op unsere Website www.rowenta.com verfügbar.

NL

Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtich door.

ALGEMENE OMSCHRIJVING

A. Mondblaasstuk
B. Automatisch Ionenselector
C. Luchtuitlaatrooster met keramische Cashmere Keratin-coating
D. Coolshot
E. RESPECT-knop
F. Temperatuurschakelaar (standen 1-2-3)
G. Cursor luchtsnelheid (standen 0-1-2)
H. Standaanwijzer
I. Ophangring

VEILIGHEID

• Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...).
• De accessoires van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met de ogen. Zorg dat het netsnoer nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.
• Controleer de of spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.
• Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.

• De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uitleid geldende normen.
• WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkudpen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.
• Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

• Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

• Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een verantwoordelijke persoon. Het gebruik van het apparaat moet worden beperkt tot het gebruik van het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

• Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicecentrum of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.
• Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Service-dienste indien:
• -het apparaat gevallen is
• -het apparaat normaal werkt,
• -het apparaat is voorzien van een beveiligingssysteem tegen oververhitting. In geval van oververhitting (bijvoorbeeld omdat het rooster aan de achterzijde vuil is), schakelt het apparaat zich automatisch uit: neem contact op met de consumentenservice.

• De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden:
• -vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat
• -bij storingen tijdens het gebruik
• -zodra u het apparaat niet meer gebruikt.
• Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
• Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.
• Niet vasthouden met vochtige handen.
• Niet bij het kaste vasthouden wanneer dit heet is, maar aan de handgreep.

• De stekker niet uit het stopcontact halen door aan de stekker te trekken, maar aan de stekker zelf.
• Gebruik het apparaat niet met scheurende of corrosieve middelen.
• Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

CONTRIBUIMAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Il presente apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.

• L'installazione de aparelho bem como a sua utilização devem, no entanto, estar em conformidade com as normas em vigor no seu país.

• ADVERTÊNCIA: Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavabos ou outros recipientes contendo água.
• Quando o aparelho é utilizado na casa de banho, desligue-o corrente da após cada utilização, uma vez que a proximidade de água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.

• Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correta utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante ter em conta os riscos por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

• Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberán jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse niños sin supervisión.

• Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, deverá ser substituído pelo fabricante. Serviço de Assistência Técnica ou por um técnico qualificado por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.

• Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar corretamente.
• O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica contra o sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho pára automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.

• O aparelho deve ser desligado: antes de proceder a qualquer operação de limpeza ou manutenção, no caso de anomalia de funcionamento, após cada utilização.

• Não utilizar se o cabo se encontrar de alguma forma danificado.
• Não mergulhar nem passar por água, mesmo que seja para a limpeza.
• Não segurar com as mãos húmidas.

• Não segurar na caixa de comandos, que está quente, mas sim pela pega.
• Não desligar usando o botão de energia, mas sim retirando a ficha da tomada.
• Não utilizar uma extensão elétrica.
• Não limpar com produtos abrasivos ou corrosivos.

• Não utilizar a temperatura inferiores a 0 °C nem superiores a 35 °C.

SEGURIDAD

• Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente...).
• Los cables del aparato alcanzan una elevada temperatura durante su uso. Evite el contacto con la piel. Asegúrese de que el cable de alimentación no se encuentre nunca en contacto con las partes calientes del aparato.
• Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.

• Para mayor protección, en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con un corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asesore.

• La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.

• ADVERTENCIA: no utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, lavabos u otros elementos que contengan agua.

• Cuando esté utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.
• Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si estas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

• Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberán jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse niños sin supervisión.

• En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

• No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si no funciona normalmente.
• El aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la suciedad de la rejilla posterior), el aparato se detendrá automáticamente: contacte con el Servicio postventa.

• El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.
• No lo utilice si el cable está dañado.
• No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.

• No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa.
• No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
• No utilice ningún alargador eléctrico.
• No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
• No lo utilice con una temperatura inferior a 0 °C ni superior a 35 °C.

SEGURIDAD

Su aparato está destinado únicamente a un uso doméstico. No puede utilizarse con fines profesionales. La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de un uso incorrecto.

UTILIZACION

• **Sistema "IÓNIC- RECUBRIMIENTO CASHMERE KERATIN CERAMIC" (1):** Su secador emite automáticamente iones negativos que reducen la electricidad estática. Su pelo está resplandeciente y será más fácil de desenredar. Este efecto está reforzado por el suave calor radiante que emite el recubrimiento Cashmere Keratin ceramic.

• **• AJUSTE INDEPENDENTE DE TEMPERATURA Y VELOCIDAD (2-3-4)**

• **POSICIÓN «RESPECT» (5):**
• Active la función RESPECT mediante el botón RESPECT.
• La pantalla de lo secador se encenderá y aparecerá la palabra RESPECT. Entonces estarás utilizando la posición automática. Este modo utiliza una temperatura moderada (65 °C) para proteger tu pelo y una velocidad del aire rápida (15 m/s) para un secado eficaz".
• Los niveles Temperatura y Velocidad quedan inoperativos.

***Prueba realizada en un laboratorio externo comparándolo con un secado clásico en posición máxima/Francia, abril de 2010.**

ACCESSOIRES (según el modelo)

• Concentrador (6-7)
• Difusor "Classic volume" (8-9)
• Difusor "Moving Massager" (10-11)

MANUTENIMENTO

Atenção: sempre desconectar o aparato antes de limpíarlo.
• Su secador necesita poco mantenimiento. Puede limpiarlo, al igual que los accesorios, con un paño ligeramente húmedo para retirar el cabello o las impurezas que se hubieran fijado en la rejilla posterior.

• Yine de cihazın montajı ve kullanımı ilkinizdefe uygulanan normlara uygun olarak yapılmalıdır.
• UYARI: Bu cihazı bunları kirveti, duş, lavabo veya su kieren diğer kapılara asılmama kullanmalısınız.

• Cihaz bir banyoda kullanılmıdır, cihazdaki iletkenler, duşakları su cihaz kapalıoldığında bile tehlike oluşturableceğinden, kullandıktan sonra fişini elektrik prizinden çikaret.
• Bu cihaz, fiziksel, duşusal veya zihinsel engelli olan (eriskin veya çocuk) veya engelli kişiler için kullanılmamalıdır. Cihazın kullanılması, güvenlikli lerinden sorumlu bir kişiyin gözetiminde olmalıdır. Bu kişi tarafından cihazın kullanımı konusunda eğitimli/ denetimli takdirde kullanılmamalıdır.

• Elektrik kablosu hava girişine her türlü tehlikeli ölenmek için yetkili servis veya aynı yetkili sahipe kışlet tarafından değiştirilmelidir.
• Cihazın kullanılmaması ve Yetkili Servis bakımından gereken durumlara: cihazınız dışere ve normal çalışmazsa.
• Cihazıza temiz kuruma sistemi bulunmaktadırlar. Aynı isimda durumduma (örneğin arka izgararını kirlemesinden dolayı), cihaz otomatik olarak duracaktır: Yetkili Servis bakımın.

• Cihazın fişten çekilmesi gereken durumlarda: temizlik ve bakım işlemlerinden önce, cihazı besleme kablolarını, cihazı kullanılmadan biter temiz.
• Kablo hasar görmüşse kullanmayın.
• Temizlikle ilgili bile olsa suya değdirilmeyin, batırmayın.
• Nemli ellerle tutmayın.
• Sıcaklıcan gözetiminde değıli şapardmayın.

• Kabloyu çekerek fişten çıkartmayın, prizli tutarak çekin.
• Elektrik uzatmalar kullanmayın.
• Parlatıcı ve tahir edici ürünlerle temizlemeyin.
• 0 °C'nin altında ve 35 °C'nin üstündeki sıcaklıklarda kullanmayın.

• Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Directivas Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Meio Ambiente...).
• Os acessórios do aparelho ficam muito quentes no decorrer da sua utilização. Evite o contacto com a pele. Certifique-se que o cabo de alimentação nunca entra em contacto com as partes quentes do aparelho.
• Verifique se a tensão da sua instalação eléctrica é compatível com a do seu aparelho. Qualquer erro de ligação pode causar danos irreversíveis que não estão cobertos pela garantia.

• Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Directivas Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Meio Ambiente...).
• Os acessórios do aparelho ficam muito quentes no decorrer da sua utilização. Evite o contacto com a pele. Certifique-se que o cabo de alimentação nunca entra em contacto com as partes quentes do aparelho.
• Verifique se a tensão da sua instalação eléctrica é compatível com a do seu aparelho. Qualquer erro de ligação pode causar danos irreversíveis que não estão cobertos pela garantia.

COLABOREMOS EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Este aparato contiene un gran número de materiales valorizables o reciclables.
• Lleve lo a un punto de recogida o en su defecto a un servicio técnico autorizado para que realice su tratamiento.

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web www.rowenta.com

PT

Leia com atenção o modo de utilização bem como as instruções de segurança antes de qualquer utilização.

DESCRIÇÃO

A. Concentrador
B. Função Ionica automática
C. Grelha de saída de ar revestimento Cashmere Keratin ceramic
D. Botão de ar fresco
E. Botão de RESPECT
F. Cursor de temperatura (posições 1-2-3)
G. Cursor de velocidade de ar (posições 0-1-2)
H. Indicaodr de posições
I. Anel de suspensão

SEGURANÇA

• Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Directivas Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Meio Ambiente...).
• Os acessórios do aparelho ficam muito quentes no decorrer da sua utilização. Evite o contacto com a pele. Certifique-se que o cabo de alimentação nunca entra em contacto com as partes quentes do aparelho.
• Verifique se a tensão da sua instalação eléctrica é compatível com a do seu aparelho. Qualquer erro de ligação pode causar danos irreversíveis que não estão cobertos pela garantia.

• Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Directivas Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Meio Ambiente...).
• Os acessórios do aparelho ficam muito quentes no decorrer da sua utilização. Evite o contacto com a pele. Certifique-se que o cabo de alimentação nunca entra em contacto com as partes quentes do aparelho.
• Verifique se a tensão da sua instalação eléctrica é compatível com a do seu aparelho. Qualquer erro de ligação pode causar danos irreversíveis que não estão cobertos pela garantia.

MANUTENÇÃO

Atenção: sempre desconectar o aparelho antes de limp

